

言語ポリシー Language Policy

2018年3月
March, 2018

町田こぼと幼稚園
Machida Kobato Kindergarten

教育理念

目指す姿

「生まれてきたことを喜び、感謝し、誇りを持って生きる」

基本方針

- 心身ともに健康であることを大切にします。
- より平和な世界の構成に貢献するために、広い知識とコミュニケーション力を獲得します。
- 子どもの遊びや好奇心から始まる探究を通じ、考える力を養います。
- 他者の正義をも尊重できる人格の形成に努めます。
- さまざまな実体験を通じ、共に生きるための問題解決力と行動力を育みます。
- 自己を肯定し表現します。

School Philosophy

Vision

To be happy, proud and grateful for experiences and learning everyday.

Mission

Kobato will provide children with an education that promotes:

- caring to instill physical and mental well-being;
- acquisition of a broad knowledge base and communication ability to contribute to create more peaceful world;
- thinking skills through inquiry-based learning through play and the children's innate curiosity;
- children's respect their own principles and the principles of others;
- active-learning from which the children will gain positive attitudes towards problem-solving and living together;
- appreciation of self and expression of their own identity.

1. 言語についての方針

子どもたちは、自分の思いや自分自身とまわりを構成している世界を言語を用いて認識し、抽象的な概念で思考を深めると考えます。そして多くの場合、言語はあらゆる関係構築の基礎となり、子どもの総合的な発達において大きな影響を与えます。

Kobato believes that children recognize themselves and the world constructed around them by using the language and they develop their thinking ability with the abstract concept. In most situations, the language communication will be the foundation to establish any relationship and will impact on the holistic development of children.

また、子どもの言語の発達は、信頼関係が成り立っているところにのみ成り立ち、子供の発語に対する応答的な大人の態度によって形成されるものと考えます。

We also believe that the language development of children will happen only where a mutual trust relationship has been established and will be formed according to the attitudes of adults who respond to what children say.

したがって、町田こぼと幼稚園では、言語の習得とその環境づくりを非常に重要であると位置づけ、子どものそれぞれの発達段階に適した表現力や豊かな語彙を、生活をしながら無理なく自然に身につけられるよう、たくさんの機会を与えられる整った環境をつくり、提供していきます。

Therefore, Kobato regards the language learning in an appropriate environment as very important elements of a well prepared environment in which children will have great opportunity to learn language. Then children will be able to acquire a variety of expressions and vocabulary naturally in the daily events based on their development stage.

2. 言語習得のねらい

2.1 本園の言語習得についての考え方

ことばとは、音声を用いた人とのやりとりであり、ことばの使用以前に先ず、人々との豊かな交流、感情の交わし合いのできる発達が前提となります。生後一年余りの期間はこのような土壌が形成されることばの「胎生期」と呼ばれています。生後二年目「満一歳代」では二足歩行と言語使用の二つの特徴が可能になりだす年であり、人間が人間の特徴を発揮し始めるエポック・メイキングな時期です。

Words are a communication tool we used to speak with others. It is prerequisite for children that their development in communicating with others and exchanging the feelings should be sufficient enough prior to speaking. The very first year after birth is called "a fetal period", in which children establish the foundation of words. The second year is so called "one-year-old period". This is an epoch-making period for children to start walking on two legs and using words, which are features of human-beings.

チンパンジーのような一部の霊長類も言語習得が可能であるとのことですが、言語を駆使し、それを生活の中心手段としている点で、ことばは、人間を人間たらしめる特徴と言えるでしょう。

It is said that some of primates, like chimpanzees, can learn language as well. However, the fact that we make full use of language as one of our living tools can stand as an absolute characteristic used to define what human-beings are.

この人間たらしめることばの発達は、子どもをより人間たらしめる証でもあります。

- 共鳴動作（コミュニケーションの典型）
- 対活行動（共同作業的情動、ともに生きる）
- 対人的相互交渉の発達
- 子供が自分の意図を相手に伝える過程
- 相手の行動の背後にある意図を汲み取ろうとする両方向的過程（両者間の意図のやりとり）
- 意図に基づく行動系列の交換模倣や観察学習

The development of language can also prove children's growth:

- Resonance behavior (archetype of communication)
- Co-action(collaborative emotion, living together)
- Development of interpersonal mutual negotiations
- Process children convey their intention to an opponent.
- Two-way process to try to understand the intention of an opponent's actions (exchange of intentions between two)
- Exchange and imitation of the behavior sequence based on intentions.

これらが基本となり幼児期では、行動のもとに自我の機能とことばの機能が強く関わり合いながら働いています。

Based on the above mentioned, in early childhood, the functions of ego and language are strongly connected in children's actions.

この時期のことばの教育を、ただ声を出したり話し方の稽古をするだけである、と受け取る考え方は非常に狭く危険です。

The idea that language learning at this stage is only the practice of making a sound and how to talk, is too narrow and dangerous.

発語の促進、語彙の増加、発音の修正、正しいことばの使い方も重要な一面ではありますが、同時に声として表れにくい子供のことばや、それに伴う活動をどう捉えていくかが、幼児期だからこそ、ことばの指導として大切と考えます。

In addition to encouraging verbalization, increase of vocabulary, correction of pronunciation and right usage of words, we think, especially in early childhood, it is very important how we

grasp and organize children's expressions and actions which occur because they are difficult to verbalize.

誰しも疑わぬ事実であるように、子どもがことばを獲得し、情報処理に参加し、言語的態度をもって外界に接していくことによって、以前になかった思考の広がりや深まりが見られることは、幼児教育における言語教育の基本的な流れであると捉えています。

There is a basic sequence of language learning in early childhood in which children acquire the language, participate in the information process and communicate with the world in a verbal attitude while making children's thoughts widen and deepen.

2.2 大事にしていきたいこと

本園の子どもたちは：

- 新鮮な経験を常に得て、自分が獲得した概念やルールを現実の場に応用します。
- 言語表現を工夫し、豊かな機会の中で創造を楽しみます。
- 話し言葉、書き言葉の能力を伸ばします。
- 相手を意識した言語の使用やコミュニケーションの取り方を学びます。
- ことば以外の豊かな表現方法として、絵画、音楽、ダンスを同時に身につけます。
- カリキュラム、遊び、園での生活の中から、ことばによって表現できるものを見つけ、経験を重ねます。
- 多くのことばに触れられるよう、たくさん本を読みます。
- 掲示物によって、知っているものや知らないもの、色々なものを目にできます。
- 本に親しみ、定期的に図書室を利用してたくさんの情報に触れます。
- 黒板を利用して、字そのものや書くこと、表現することの楽しさを理解します。
- ゲームやごっこ遊びを通じ、聞く力、話す力を伸ばします。
- 子ども話をきちんと聞く大人から、聞く姿勢を学びます。
- それぞれの発達段階に応じた興味を活かした言語学習の機会が与えられます。
- 自分の考えや思いを発表できます。
- 年中くらいまでに自分の名前や数の読み書き、短い文章を表現できるようになります。

Children at Kobato:

- will always seek the fresh experiences and apply concepts and rules learned from the experience into real situations.
- will think out the expression of words and enjoy the creativity in the rich opportunities.
- will learn how to speak and write.
- will learn the usage of words in communication and being conscious of opponents.
- will learn paintings, music and dance as other methods of expression.
- will find objects that can be expressed by words in curriculums, play and daily life in kindergarten and will accumulate knowledge and thrive through this experience.
- will read a lot of books to see more words.
- will see a variety of words, including never seen before, in the posts on the walls at the kindergarten.

- will use the library regularly to access a lot of information.
- will enjoy the words themselves, writing and expression using the blackboard.
- will improve the ability of listening and speech through games and pretended plays.
- will learn the attitude of listening from adults who listen to children in the appropriate manner.
- will be given the opportunities of learning language based on the individual development stage.
- can express ideas and thoughts.
- will be able to read and write their own name and numbers and to express short easy sentences approximately by the age of 5.

2.3 母語について

世界の言語は7000以上の種類があるとされており、少数民族の言語は消滅する背景があります。その中で、日本語をしっかりと継承してくという側面からも、本園に通うほとんどの子どもの母語である日本語を第一に学んでいきます。

It is said that there are more than 7000 languages in the whole world and some languages of ethnic minorities are about to disappear. In order to succeed and in consideration of the fact that Japanese is the mother tongue of most children at Kobato is Japanese, children at Kobato will learn Japanese language primarily.

2.4 付加言語について

もう一つの側面はグローバル化です。約20年前までは日本語のみの言語教育でしたが、社会の変革に沿って、グローバルな人間性育成の必要性を強く感じ、付加言語として英語教育にも力を入れています。付加言語は、子どもの将来の可能性を広げるものであると認識しており、その中でも英語は、世界を一つの舞台とした場合に必要なコミュニケーションのツールとして、最も活用できる言語と考えます。また、様々な国と文化を認識し理解するために、共通言語となり得る英語の学習は必須であると考えます。

外部からの英語を母語とする専門家を中心に、園の教師と協力のもと指導にあたります。

園児の中には日本語を母語としない子どもが毎年若干名おりますが、カリキュラムを行う上で、また、他の子どもたちとのコミュニケーションを円滑に行う上で、本人の負担を軽減し楽しめるように支援を行います。その子どもたちの国のことばや文化を知り、理解を深める機会を設けます。

Additional language

Kobato thinks globalization is important in another aspect. For over 20 years, Kobato has focused on English language education as an additional language because we strongly feel the necessity to foster global personality in children along with the change of society. Kobato recognizes additional languages broaden children's future and especially English that is the most useful and necessary language as a global communication tool. Also, it is required for children to learn English as a common language in order to recognize and understand various countries and their cultures.

Teaching experts who are experienced native English speakers together with Kobato teachers will teach the children.

There are always a few children whose mother tongue is not Japanese. Kobato supports these children to reduce their burden and enjoy themselves in participating in the curriculums and communicating with other children. Kobato also creates the opportunities to share the experience of these children's countries, cultures and languages so that all the children can understand these countries and cultures.

3. 言語学習領域

本園では、園独自の取り組みと、IB資料「PYPのつくり方：初等教育のための国際教育カリキュラムの枠組み」、「学内言語方針の策定ガイドライン」、および、「初等教育における言語の学習範囲と順序」の記載事項を考慮し、言語学習の領域を定めています。

Kobato determines the language learning areas in consideration with its original curriculum and IB documents "Making the PYP happen:A curriculum framework for international primary education", "Guidelines for developing a school language policy" and "Primary Years Programme: Language scope and sequence".

3.1 母語について

学習領域

| | 年少・年中 | 年長 |
|--|--|---|
| 口語言語 聞くことと話すこと Oral language listening and speaking | <ul style="list-style-type: none"> ● 必要なコミュニケーションのため、および、アイデアを表現するために、ジェスチャー、動き、ポディーランゲージおよび／あるいは言葉を使う。 ● 絵本を聞き応答する、喜びを表す、ジェスチャー、表情および／または言葉を通じて理解を示す。 ● クラスメイト、先生、馴染みの | <ul style="list-style-type: none"> ● 小規模または大規模なグループで聞き応答する。その時間が増えていく。 ● 本の読み聞かせを聞き楽しむ。口頭、書式あるいは視覚形式で応答することで理解を示す。 ● 詩、韻および歌を記憶し唱和する。 ● 理解を示しながらクラスの指 |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>ある教室および園庭の物の名前をあげる。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 他の園児および大人と馴染みのある社会的設定において効果的に相互作用する。 ● 言葉、ジェスチャー、物や作品を使って、自分自身の物語を話す。 ● 単純な言葉を繰り返す、おうむ返しする。 ● 単純な言葉や2語の句を文脈の中で繰り返す、おうむ返しする。 ● 詩、韻、歌や絵本の中に繰り返し出てくる句を唱和する。 ● 単純な質問を理解し、動きや言葉で答える。 ● 文脈の合図を使い、クラスの指示と手順に従う。 ● 人々は異なる言語を話すことを理解する。 ● ニーズを表現したりアイデアを説明するために母語を使う（必要があれば翻訳して） ● 言語ごとに言葉の順序が異なることを理解する。 ● 文法意識が発展するプロセスの一部として、独自の文法を使用する。 <ul style="list-style-type: none"> ● use gestures, actions, body language and/or words to communicate needs and to express ideas ● listen and respond to picture books, showing pleasure, and demonstrating their understanding through gestures, expression and/or words ● name classmates, teachers and familiar classroom and playground objects ● interact effectively with peers and adults in familiar social settings ● tell their own stories using words, gestures, and objects/artifacts ● repeat/echo single word ● use single words and two-word phrases in context ● join in with poems, rhymes, songs and repeated phrases in shared books | <p>示に従う。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 個人的な体験を説明する。 ● アクセス可能な聞き取る教材から単純な情報を得る。 ● 精度を高めながら、言葉の音の始まり、中間、終わりを区別する。 ● 2段階の指示に従う。 ● 音読した教材を聞いた時に、起こりそうな結果を予測する。 ● ニーズを伝えたり感情や意見を表現するために言語を使う。 ● 情報を増やすために質問したり、児童自信やクラスに課された問いに答える。 ● 教室での活動、会話、ごっこ遊びの際のコミュニケーションのために口語言語を使う。 ● 自分が作った物語、文書、絵、模型について話す。 ● 複数の言語でのコミュニケーションを始める。 ● 指導言語の文法規則を使う。（この段階では学習者が過度に一般化されてしまうかもしれない） <ul style="list-style-type: none"> ● listen and respond in small or large groups for increasing periods of time ● listen to and enjoy stories read aloud; show understanding by responding in oral, written or visual form ● memorize and join in with poems, rhymes and songs ● follow classroom instructions, showing understanding ● describe personal experiences ● obtain simple information from accessible spoken texts ● distinguish beginning, medial and ending sounds of words with increasing accuracy ● follow two-step directions ● predict likely outcomes when listening to texts read aloud ● use language to address their needs, express feelings and opinions ● ask questions to gain information and respond to |
|--|--|--|

| | | |
|---|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> ● understand simple questions and respond with actions or words ● follow classroom directions and routines, using context cues ● realize that people speak different languages ● use the mother tongue (with translation, if necessary) to express needs and explain ideas ● realize that word order can change from one language to another ● use own grammar style as part of the process of developing grammatical awareness. | <p>inquiries directed to themselves or to the class</p> <ul style="list-style-type: none"> ● use oral language to communicate during classroom activities, ● conversations and imaginative play ● talk about the stories, writing, pictures and models they have created ● begin to communicate in more than one language ● use grammatical rules of the language(s) of instruction (learners may overgeneralize at this stage) |
| <p>視覚言語 見ることと発表すること</p> <p>Visual language viewing and presenting</p> | <ul style="list-style-type: none"> ● 遊び、ジェスチャー、表情を通じた理解を見せながら、視覚情報に取り組む。 ● 例えば、楽しみ、好奇心、驚きを示すことによって、視覚的表現に応じた自分の感情を明らかにする。 ● 文脈を指示する視覚的合図を観察する。文脈と絵をマッチングさせることで理解する。 ● 例えば、歩道の標識、非常口のサイン、犬を入れてはいけないといった、なじみのある標識、ラベル、ロゴを理解する。類似点と相違点を認識する。 ● 例えば、新しい環境で友達を作る本といった視覚テキストに、個人的な結びつきを作る。 ● 例えば、指をさしたり、ジェスチャー、表情などのボディーランゲージを使い、コミュニケーションしたり、伝えたりする。 ● 色、形、記号、イメージを選択し合体させて、視覚的表現にする。 ● お気に入りのページに焦点をあて、なじみのある本を選び読み返すことにより、挿絵を鑑賞する。 ● 例えば、コンピューター・ゲーム、CDプレイヤー、テレビといった、適切なICTアイコンを見つけて使用し、異なるデバイスを起動する。 ● 視覚テキストに関連した語彙を聞き、色、形、サイズといった言葉を理解する。(colour, shape, size) | <ul style="list-style-type: none"> ● 話し合い、ごっこ遊び、挿絵を通じた理解を見せながら、視覚情報に取り組む。 ● 視覚メッセージに応じた自分の感情について話す。他人の気持ちを表現する共感を示す。 ● 例えば、"おじさんの牧場みたいだ"といった自分の体験によって、視覚テキストに提示された異なる文脈を関連づける。 ● 雑誌、広告、カタログの中になじみのある視覚テキストを見つけ、関係のある物と結びつける。 ● 視覚メッセージが自分の行動に影響するということへの理解を示す。 ● 例えば、旅行に行くといった、独自の意味を構築する独自の体験と視覚情報を結びつける。 ● ものまねやごっこ遊びの際、視覚的にアイデアや感情を伝えるためにボディーランゲージを使う。 ● 形、記号、色には意味があることを理解し、表現することにそれを含める。 ● 手書きと表現のスキルの実践と発展のために様々な道具を使う。 ● 絵本や簡単な参考書のイラストを観察して話し合い、伝えられる情報についてコメントする。 ● ICTのアイコンを理解し、表 |

| | | |
|--|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> ● attend to visual information showing understanding through play, gestures, facial expression ● reveal their own feelings in response to visual presentations, for example, by showing amusement, curiosity, surprise ● observe visual cues that indicate context; show understanding by matching pictures with context ● recognize familiar signs, labels and logos, for example, pedestrian walking sign, emergency exit sign, no dogs allowed; identify similarities and differences ● make personal connections to visual texts, for example, a picture book about children making friends in a new situation ● use body language to communicate and to convey understanding, for example, pointing, gesturing, facial expressions ● select and incorporate colours, shapes, symbols and images into visual presentations ● show appreciation of illustrations in picture books by selecting and rereading familiar books, focusing on favourite pages ● locate and use appropriate ICT iconography to activate different devices, for example, computer games, CD player, television ● listen to terminology associated with visual texts and understand terms such as colour, shape, size | <p>示に従ってプログラムにアクセスしたりデバイスを起動する。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 教師のお手本を通じて、視覚効果について話すために使う語彙に気づくようになる。例、機能、レイアウト、ボーダー、枠。(feature, layout, border, frame) ● 同じ物語の異なるバージョンを見て、同じ物語を違う方法で話すことの効果について話し合う。例、同じ物語の絵本と映像。 ● 特定のインパクトを作り出すための視覚効果の使用と構成を理解するようになる。例えば、優勢なイメージは、物語で何が重要かを示す。 ● 視覚的なイメージを観察し、特定の目的を達成するために作成されたものであることを鑑賞し始め、表現することができる。 <ul style="list-style-type: none"> ● attend to visual information showing understanding through discussion, role play, illustrations ● talk about their own feelings in response to visual messages; ● show empathy for the way others might feel relate to different contexts presented in visual texts according to their own experiences, for example, "That looks like my uncle's farm." ● locate familiar visual texts in magazines, advertising catalogues, and connect them with associated products ● show their understanding that visual messages ● influence our behaviour connect visual information with their own experiences to construct their own meaning, for example, when taking a trip ● use body language in mime and role play to communicate ideas and feelings visually ● realize that shapes, symbols and colours have meaning and include them in |
|--|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>presentations</p> <ul style="list-style-type: none"> ● use a variety of implements to practise and develop handwriting and presentation skills ● observe and discuss ● illustrations in picture books and simple reference books, commenting on the information being conveyed ● recognize ICT iconography and follow prompts to access programs or activate devices ● through teacher modelling, become aware of terminology used to tell about visual effects, for example, features, layout, border, frame ● view different versions of the same story and discuss the effectiveness of the different ways of telling the same story, for example, the picture book version and the film/movie version of a story ● become aware of the use and organization of visual effects to create a particular impact, for example, dominant images show what is important in a story ● observe visual images and begin to appreciate, and be able to express, that they have been created to achieve particular purposes. |
| <p>書記言語 読むこと</p> <p>Written language reading</p> | <ul style="list-style-type: none"> ● 物語を聞くことを楽しむ。 ● 楽しむために絵本を選び”読む”。 ● 自己選択したテキストの興味のある側面を見つけて対応する（指差し、写真の詳細な検討、コメント） ● 好奇心を示し絵や文字について質問する。 ● 注意して聞き、読み聞かせの物語に反応する。 ● 読み聞かせに参加し、韻、繰り返し部分を唱和する。また、繰り返されなじみ深くなるにつれテキストも唱和する。 ● テキストを聞いたり”読む”時に児童自身の体験を結びつける。 ● 記号、数字、ICTアイコン、文字、言葉といった視覚的な表現 | <ul style="list-style-type: none"> ● 楽しむためにお気に入りのテキストを選択し繰り返し読む。 ● 印刷物が永久的であると理解する。例えば、なじみのある物語を聞く時、読み手が部分的に省いたり変更すると気がつく。 ● 読み聞かせに参加し、疑問を提起し、回答し、繰り返し部分に参加する。 ● 小グループでの読み聞かせに参加し、読書行動を観察・適用し、グループと効果的にやりとりする。 ● 注意して聞き、読み聞かせの状況に積極的に対応する。推測し起こりそうな結果を予測する。 |

| | | |
|--|---|---|
| | <p>の識別をし始める。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 自分の最初の名前を認識する。 ● 物語の意味について意見を表現する。 ● 物語の登場人物への共感を示す。 ● 写真と書かれたテキストを区別する。例、尋ねられたら絵を指し示すことができる。 ● 教師が印刷されたテキストのどこから読み始めればよいか、指摘する。 ● 本の仕組みに対する理解を示しながら本を扱う。例、カバー、始まり、方向、終わり。 ● 画面上のテキストの構成は本の構成とは異なることを理解する。 ● 掛け合い、詩、歌、言葉ゲーム、手を叩くゲームに参加し、指導言語の音やパターンへのなじみを深める。 <ul style="list-style-type: none"> ● enjoy listening to stories ● choose and “read” picture books for pleasure ● locate and respond to aspects of interest in self-selected texts (pointing, examining pictures closely, commenting) ● show curiosity and ask questions about pictures or text ● listen attentively and respond to stories read aloud ● participate in shared reading, joining in with rhymes, refrains and repeated text as they gain familiarity ● make connections to their own experience when listening to or “reading” texts ● begin to discriminate between visual ● representations such as symbols, numbers, ICT iconography, letters and words ● recognize their own first name ● express opinions about the meaning of a story ● show empathy for characters in a story distinguish between pictures and written text, for example, can point to a picture when asked ● indicate printed text where the | <ul style="list-style-type: none"> ● 自己選択と教師が選択した適切なレベルのテキストの意味を読んで理解する。 ● 意味、視覚的、文脈的および記憶的合図を使用し、必要に応じて相互に合図を検討する。(使用された方法と発展すべき方法を認識するために誤った合図を観察する)。 ● 身近な環境からのなじみのある印刷物を読み理解する。例、標識、広告、ロゴ、ICTアイコン。 ● 個人の体験と物語の登場人物を結びつける。 ● 音の記号の関係を理解し、言語コミュニティーのなじみのある音・記号・言葉を理解する。 ● 高頻度かつ高関心の単語、文字または記号を直ちに認識する。 ● 印刷されたテキストの指導言語の基本的な慣習の確実な知識を持っている。例、方向、方向の移動、レイアウト、間隔、句読点。 ● 音読を含めた学習の取り組みに参加する。役割を持ち会話を読む、なじみのある物語からの繰り返し部分を何回も読む、詩を暗唱する。 <ul style="list-style-type: none"> ● select and reread favourite texts for enjoyment ● understand that print is permanent, for example, when listening to familiar stories, notices when the reader leaves out or changes parts ● participate in shared reading, posing and responding to questions and joining in the refrains ● participate in guided reading situations, observing and applying reading behaviours and interacting effectively with the group ● listen attentively and respond actively to read-aloud situations; make predictions, anticipate possible outcomes ● read and understand the meaning of self-selected and teacher-selected texts at an |
|--|---|---|

| | | |
|--|--|--|
| | <p>teacher should start reading</p> <ul style="list-style-type: none"> ● handle books, showing an understanding of how a book works, for example, cover, beginning, directional movement, end ● instantly recognize an increasing bank of high-frequency and high-interest words, characters or symbols ● have a secure knowledge of the basic conventions of the language(s) of instruction in printed text, for example, orientation, directional movement, layout, spacing, punctuation ● participate in learning engagements involving reading aloud—taking roles and reading dialogue, repeating refrains from familiar stories, reciting | <p>appropriate level</p> <ul style="list-style-type: none"> ● use meaning, visual, contextual and memory cues, and cross-check cues against each other, when necessary (teacher monitors miscues to identify strategies used and strategies to be developed) ● read and understand familiar print from the immediate environment, for example, signs, advertisements, logos, ICT iconography ● make connections between personal experience and storybook characters ● understand sound–symbol relationships and recognize familiar sounds/symbols/words of the language community ● instantly recognize an increasing bank of high-frequency and high-interest words, characters or symbols ● have a secure knowledge of the basic conventions of the language(s) of instruction in printed text, for example, orientation, directional movement, layout, spacing, punctuation ● participate in learning engagements involving reading aloud—taking roles and reading dialogue, repeating refrains from familiar stories, reciting poems |
| <p>書記言語 書くこと</p> <p>Written language writing</p> | <ul style="list-style-type: none"> ● 異なった書くため道具やメディアを使って書くことを試す。 ● 遊びとして、あるいは、非公式な状況で書くことを選択する。例、郵便局ごっこで書類をうめる、メニューを書く、パーティのためのお願いリストを書く。 ● 挿絵と書かれたテキストとを区別する。 ● 自分自身の体験を、お絵描きや”書く”時に刺激剤として使う。 ● 書記言語について興味を見せ質問する。 ● 共有の書きかたに参加する。教師の書いたものを観察し提案する。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 書くことを楽しみ自分の努力を評価する。 ● 自分のアイデア、体験、感情について個人のジャーナルや日記に非公式に書く。初めのうちは単純な文章構成を使う。例、私は〇〇が好き、私は〇〇ができる、私は〇〇へ行った、私は〇〇する。(I like...I can...I went to...I am going to...) ● 自分で書いたものを先生やクラスメイトに読んで聞かせる。自分が来たものは変わらずに残ることに気がつく。 ● 共有の、小グループでの書きかたに参加する。教師のて本 |

| | | |
|--|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> ● 共有の本（拡大したテキスト）を聞き対応する。指導言語にしたがい、印刷の規則を観察する。 ● 文字／符号、数字、記号の区別を始める。 ● 音声記号の関係性に気づいていることを示し、幾つかの馴染みある音が記録されていることを理解し始める。 ● 一人で自分の名前を書く。 ● experiment with writing using different writing implements and media ● choose to write as play, or in informal situations, for example, filling in forms in a pretend post office, writing a menu or wish list for a party ● differentiate between illustrations and written text ● use their own experience as a stimulus when drawing and “writing” ● show curiosity and ask questions about written language ● participate in shared writing, observing the teacher’s writing and making suggestions ● listen and respond to shared books (enlarged texts), observing conventions of print, according to the ● language(s) of instruction ● begin to discriminate between letters/characters, numbers and symbols ● show an awareness of sound–symbol relationships and begin to recognize the way that some familiar sounds can be recorded ● write their own name independently | <p>を観察して質問し提案する。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 特定の読み手へのメッセージを伝えるために書く。例、ニュース、指示、ファンタジーな話。 ● 書かれたテキストに合ったさし絵を描く。 ● 書かれたテキストの規則に気づいたことを説明する。例、順序、空間、方向性。 ● 書かれたコードを音声言語と結びつけ、アイデアが記録されている時はこの理解を振り返る。 ● なぜこれが言語コミュニティにとって重要なものなのかを理解しながら、文字／符号を慣習的に規則に読みやすいように形づくる。 ● コードのタイプを区別する。例、文字、数、記号、言葉／符号。 ● 増えつつある頻繁に使う言葉やアイデアを一人で書く。 ● 自分で書いたものを説明し、クラスの本や刊行物の収集に貢献する。 ● enjoy writing and value their own efforts ● write informally about their own ideas, experiences and feelings in a personal journal or diary, initially using simple sentence structures, for example, “I like ...”, “I can ...”, “I went to ...”, “I am going to ...” ● read their own writing to the teacher and to classmates, realizing that what they have written remains unchanged ● participate in shared and guided writing, observing the teacher’s model, asking questions and offering suggestions ● write to communicate a message to a particular audience, for example, a news story, instructions, a fantasy story ● create illustrations to match their own written text ● demonstrate an awareness of |
|--|---|--|

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>the conventions of written text, for example, sequence, spacing, directionality</p> <ul style="list-style-type: none"> ● connect written codes with the sounds of spoken language and reflect this understanding when recording ideas ● form letters/characters conventionally and legibly, with an understanding as to why this is important within a language community ● discriminate between types of code, for example, letters, numbers, symbols, words/ characters ● write an increasing number of frequently used words or ideas independently ● illustrate their own writing and contribute to a class book or collection of published writing |
|--|--|---|

言語学習をより効果的に実践するために：

- まず、記号としての文字を認識し、ひらがなの読み書き、名前などを書く、文字としての数の興味を育て、自己表現、意思交換、創造、コミュニケーションなどを楽しめるよう、発達段階に応じて、段階的に導きます。
- 子どもの体験が増えるよう、掲示物を用いたり、指導時に板書を活用します。
- 一ヶ月に二冊の絵本の貸し出しを行い、保護者は簡単な読後感を記録します。
- 本園特製の「ひらがなスタンプ」（特許取得）を使い、初期教材として文字への興味を持たせます。

In order to practice the language learning effectively, Kobato:

- educates children based on their development level so that they can express themselves, exchange ideas, create and communicate: first of all recognizing letters as a symbol, reading and writing Hiragana, writing own name, having an interest in numbers as a letter and so on.
- puts signs and posters on the walls and uses a blackboard in the classroom for children to have a variety of experience.
- lends 2 books per month. Parents record their children's impression of the books.
- use patented "Hiragana Stamp" to introduce letters to children.

3.2 付加言語について

英語学習の具体的な目標：

- 英語を通じて、言語や文化について楽しく体験的に理解を深めます。
- 英語の音声や基本的な表現に慣れ親しむことで、積極的にコミュニケーションを取ろうとする態度の育成を図ります。
- 英語に慣れ親しむことにより、日本との違いを知り、言語の面白さや豊かさに気づきます。
- 日本語にない音を含む英語を聞き分ける能力を、耳と顎が柔軟な幼少期に習得します。

Goal of learning English:

- Children will understand other languages and cultures enjoyably through English experiences.
- Children will develop the attitude to communicate actively by becoming accustomed to sounds and basic expression in English.
- Children will notice the difference from Japanese language and have interests in what the language can provide by becoming accustomed to English.
- Children will develop the ability to understand the special English pronunciation while their ears and jaws are flexible.

特色：

- 楽しく体験的に英語を学ぶことで、英語に対する興味を深める指導を行います。
- 幼児が日常生活で使う言葉に着目し、幼児が使える英会話を指導します。
- 英語の知識の習得のみでなく、幼児の興味を引き出すユーモアあふれる楽しいレッスンを心がけます。

Features

- Coaching to deepen children's interests in English through experiences in English enjoyably.
- Coaching the conversations children can use by focusing on the words children use in daily activities.
- Fun lessons full of humor that will bring out the interest of children on English, in addition to obtain the English knowledge.

形態：

① 英会話レッスン

フラッシュカードなど教材を使い、英会話の基礎となる、単語やセンテンスを学ぶ。外国人講師の英語をたくさん聞き、英語独特のリズムや発音に慣れ親しむ。

② フリースタイル

実際の保育活動に外国人講師が参画し、英語で説明したり、子どもからの質問などに英語で答える。

③ サイバードリーム

映像と音声を使用し、動物・果物・乗り物・おもちゃなど、毎月変わるトピックに合わせて、会話や歌などに親しむ。

④ アルファベットスタンプ（特許取得）

独特な形を持つアルファベットの小文字を、幼児用に特別に作られたスタンプを使って単語やセンテンスを作る。

⑤ その他

預かり教室の「イングリッシュタイム」やガーデンクラス（2歳児）の「イングリッシュデー」など。

Types of learning:

① Conversation lessons

To learn basic words and sentences using the learning materials such as flash cards. Children will have many opportunities to listen to what English teachers say and become accustomed to the unique rhythm and pronunciation of English.

② Free style

English teachers participate in the regular activities in the classroom. The teachers explain what children do in English and respond to questions from children.

③ Cyber Dream

To be accustomed to the conversation and songs in a variety of topics, such as animals, fruit, vehicles and toys, in image and sound.

④ Alphabet Stamps (patented)

To make words and sentences with lower-case letters of the alphabet stamps, which have been specially made for children.

⑤ Others

"English Time" in the day care time and "English Day" of Garden Class (2-years-old).

学習領域：

| | 話す speaking | 聞く listening | 読む・書く reading/writing |
|------------------|---|---|-----------------------|
| 年少 3-4 y/o | <ul style="list-style-type: none"> ● 簡単な挨拶ができる。 ● 色や数など簡単な単語が言える。 ● easy greetings | <ul style="list-style-type: none"> ● 英語の音に慣れ親しむ。 ● getting used to English sound. | |

| | | | |
|---------------------------|---|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> ● easy single word, e.g. colors and numbers. | | |
| <p>年中 4-5 y/o</p> | <ul style="list-style-type: none"> ● 簡単な挨拶、日常会話を自ら率先してできる。 ● 幼稚園にあるものなど、新しい語彙を獲得する。 ● active usage of easy greetings and daily conversations. ● obtaining new vocabularies | <ul style="list-style-type: none"> ● 英語の指示を聞いて行動ができる。 ● acting by the instruction in English. | <ul style="list-style-type: none"> ● アルファベットの大文字に親しむ。 ● フォニックスの基礎を学ぶ。 ● getting used to the capital letters. ● learning the basic phonics. |
| <p>年長 5-6 y/o</p> | <ul style="list-style-type: none"> ● 挨拶のバリエーションが増える。 ● 簡単な自己紹介ができる。 ● 好きなもの、できることなど英語で自己表現できる。 ● 簡単な質問を英語ですることができる。 ● increasing the type of greeting. ● easy self-introduction ● self-expression about favorites and so on. ● making easy questions. | <ul style="list-style-type: none"> ● 英語の指示を聞いて行動ができる。 ● 日常生活で使われる英語を聞いて理解できる。 ● acting by the instruction in English. ● understanding daily English. | <ul style="list-style-type: none"> ● アルファベットの小文字を理解し、フォニックスの基礎がわかる。 ● スタンプを使い単語、簡単なセンテンスなどを作る。 ● understanding the lower-case letters and the basic phonics. ● making easy words and sentences using stamps. |

4. 参考文献/References

本方針の作成にあたり、以下の学校の資料やWebsiteを参考にさせていただきました。

- Sunnyside International School
- Hiroshima International School
- Aoba International School
- Tsukuba International School

また、以下のIB資料も参考にしています。

- Primary Years Programme Making the PYP happen: A curriculum framework for international primary education, 2016

- Guidelines for developing a school language policy, 2008
- Language scope and sequence, 2009